

**SONY**<sup>®</sup>

4-138-184-31(1)

# DVD Writer

Návod k použití  
DVDirect Express  
VRD-P1

2008 © Sony Corporation

# Bezpečnostní nařízení

## VAROVÁNÍ

Zařízení nevystavujte dešti a vlhku - předejete tak riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Nepokládejte na zařízení nádoby naplněné tekutinami, například vázy. Vyhnete se tak riziku zranění elektrickým proudem nebo popálení.

Neinstalujte toto zařízení v uzavřeném prostoru, jako je polička na knihy apod.

## UPOZORNĚNÍ

Použití optických nástrojů společně s tímto výrobkem zvyšuje riziko poranění očí. Laserový paprsek v tomto DVD rekordéru může poškodit zrak. Nerozebírejte rekordér, aby nedošlo k poškození zraku. Opravy zařízení smí provádět jen kvalifikovaný technik.

Toto zařízení je klasifikováno jako výrobek CLASS 1 LASER (Laser třídy 1). Značka CLASS 1 LASER PRODUCT je umístěna na spodní části vnějšího krytu.

CLASS 1  
LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
PRODUKT

Tento štítek je umístěn na ochranném krytu laseru uvnitř výrobku.




**Nákládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem v domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržním této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nákladním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

Výrobce tohoto přístroje je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaný zástupce pro EMC a bezpečnost výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. Ve všech záležitostech servisu nebo záruky se, prosím, obraťte na adresy uvedené v samostatných servisních nebo záručních dokumentech.

Štítek s názvem je umístěn ve spodní části krytu zařízení.

# Obsah

Bezpečnostní nařízení .....	2
Nejdříve si přečtěte.....	4
Dodané položky.....	4
Poznámky k používání.....	4
Hlavní funkce .....	5
Kompatibilní zařízení .....	5
Podporované disky .....	5
Součásti a ovládací prvky .....	6
Vkládání disku .....	7
Nahrávání .....	8
Přehrávání .....	9
 Odstraňování problémů.....	10
Bezpečnostní informace .....	11
Technické údaje .....	12

Další informace naleznete v návodu k použití videokamery Handycam®

Tuto jednotku lze používat pouze po připojení k videokameře Handycam®. Další informace o používání naleznete v návodu k použití videokamery Handycam®.

V tomto dokumentu označuje pojem „Handycam®“ videokameru společnosti Sony.

# Nejdříve si přečtěte

## Dodané položky

Ověřte, zda balení obsahuje následující položky. Pokud nějaké položky chybí nebo jsou poškozené, kontaktujte místního prodejce.

- Návod k použití (tento dokument)

## Poznámky k používání

### Provozní podmínky a skladování

- Jednotku nevystavujte nárazům ani vibracím. V opačném případě je možné, že jednotka nebude pracovat správně.
- Jednotku nepoužívejte na příliš hlučných místech. V opačném případě je možné, že jednotka nebude pracovat správně.
- Při připojování kabelu USB jednotky k videokameře Handycam® zajistěte, aby byl konektor zapojen správně. Zapojení konektoru s použitím síly může vést k jeho poškození a následně k nesprávné funkci jednotky nebo videokamery Handycam®.

### Nahrávání

- Televizní programy, filmy, videa a další materiály mohou být chráněny autorskými právy. Neautorizované nahrávání těchto materiálů může být v rozporu se zákony na ochranu autorských práv.

# Hlavní funkce

Pokud připojíte jednotku k videokameře Handycam®, můžete snadno nahrávat videa na disk bez použití počítače (One Touch Disc Burn). Pokud chcete vytvořený disk přehrát, připojte jej k videokameře Handycam® (One Touch Play). Videa můžete rovněž přehrávat, pokud připojíte videokameru Handycam® k televizoru.



Dále můžete při ovládání jednotky prostřednictvím videokamery Handycam® využívat některé užitečné funkce. Funkce se liší v závislosti na typu videokamery Handycam®. Další informace naleznete v návodu k použití videokamery Handycam®.

## Kompatibilní zařízení

- Tato jednotka byla navržena výhradně k použití s videokamerou Handycam®. Připojte jednotku k videokameře Handycam®, kompatibilní se zařízením DVDDirect Express. Další informace o kompatibilních modelech videokamery Handycam® naleznete na následující adrese:  
<http://sony.storagesupport.com/DVDirectcompatibility>
- Tuto jednotku nelze používat s nekompatibilní videokamerou Handycam® nebo videokamerou jiné značky než Sony.
- Tuto jednotku nelze používat ke kopírování nebo přehrávání disku po připojení k počítači ani ji nelze využívat jako externí disk.

## Podporované disky

S jednotkou jsou kompatibilní následující nové nebo dosud nepoužívané 12 cm zapisovatelné disky.

Typ disku	Logo	Rychlost zápisu
DVD+R		Až 16×
DVD-R		Až 16×

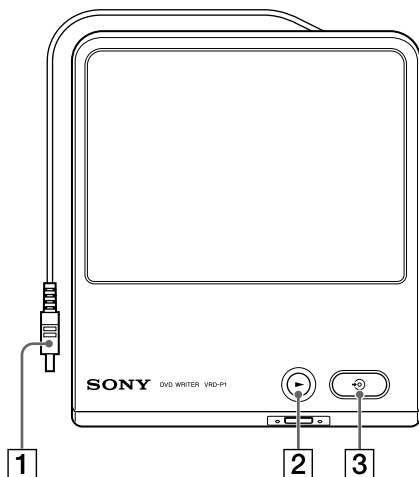
- Dvojité/dvouvrstvé disky a 8cm disky nejsou podporovány.
- Disky DVD+RW a DVD-RW nejsou podporovány.

## Poznámky k používání disků

- S touto jednotkou lze používat pouze nové nebo dosud nepoužité disky.
- Kvalita běžně dostupných zapisovatelných disků se může lišit. Je možné, že disky nižší kvality nebudou nahrávat normálně.
- Je možné, že některé nahrané disky nebude možné z důvodu kvality nahrávky, fyzického stavu disku nebo vlastností zařízení pro přehrávání zvuku přehrát.
- Nelze přehrávat disky nahrané na jiných videozařízeních, ani disky nahrané z výroby.

# Součásti a ovládací prvky

## Horní panel



1 Kabel USB (viz str. 8, 9)

2 Tlačítko  (přehrávání) (viz str. 9)

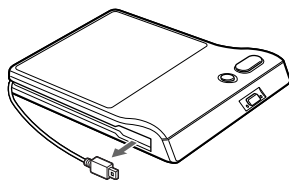
3 Tlačítko  (DISC BURN)  
(viz str. 8)

## O kabelu USB

### Vytažení kabelu USB

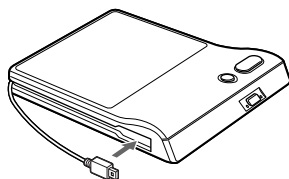
Vytáhněte konektor kabelu USB z boční drážky jednotky.

V případě problémů zatlačte na hranu konektoru tak, aby konektor vyčníval z jednotky, a poté jej vytáhněte.

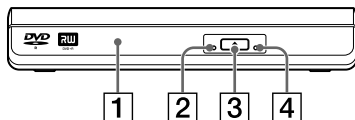


### Skladování kabelu USB

Kabel USB uložte v boční drážce jednotky.



## Přední strana



- 1 Příhrádka pro disk
- 2 Kontrolka PŘÍSTUP
- 3 Tlačítko ▲ (vysunuti)
- 4 Otvor pro nouzové vysunutí  
Pokud nelze otevřít příhrádku pro disk pomocí tlačítka ▲ (vysunutí), vložte špendlík nebo narovnanou kancelářskou sponku do tohoto otvoru a otevřete zásuvku disku.

## O napájení

Jednotka je napájena prostřednictvím připojené videokamery Handycam®. Zajistěte, aby byla videokamera Handycam® připojena k zásuvce napájení pomocí síťového adaptéru. Jednotka nemusí být připojena k zásuvce napájení.

## Vkládání disku

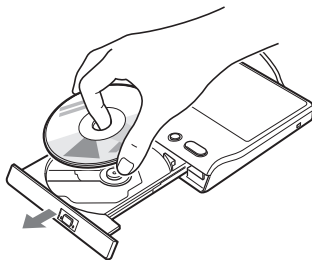
Jednotka může otevřít příhrádku pro disk, pouze pokud je připojena k videokameře Handycam®.

- 1 Stisknutím tlačítka ▲ (vysunout) otevřete příhrádku pro disk.

Příhrádka pro disk se otevře pouze do poloviny. Otevřete ji rukou do konečné polohy.

- 2 Umístěte disk nahranou stranou dolů do příhrádky pro disk.

Disk by měl zaklapnout na místo.



Nahrané strany disku se nedotýkejte.

- 3 Zatlacením zavřete příhrádku pro disk.

Zatlačte na příhrádku pro disk, až zaklapne.

# Nahrávání

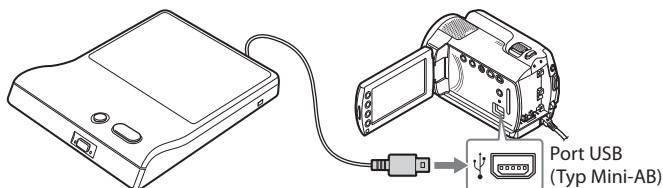
Pokud jednotku připojíte k videokameře Handycam®, můžete nahrávat videa na disk pouhým stisknutím tlačítka  (DISC BURN).

## 1 Zapněte videokameru Handycam®.

Zajistěte, aby byla videokamera Handycam® připojena k zásuvce napájení pomocí síťového adaptéru.

Pokud nepoužijete síťový adaptér určený k použití s videokamerou Handycam®, nebude jednotka připojená k videokameře Handycam® pracovat.

## 2 Připojte jednotku k portu USB na videokameře Handycam®.



Nelze použít prodlužovací kabel USB.

## 3 Vložte nový nebo dosud nepoužitý disk.

Podrobné informace naleznete v části „Vkládání disku“ (viz str. 7).

## 4 Stiskněte tlačítko (DISC BURN).

Videa, která byla nově nahraná prostřednictvím videokamery Handycam® a která nebyla dosud zkopírována, jsou nahraná na disk.

Pokud délka videa přesahuje kapacitu jednoho disku, zopakujte kroky 3 a 4.

Prostřednictvím této jednotky nelze přidávat videa na disk, na kterém již je něco nahrané.

### Obsluha prostřednictvím videokamery Handycam®

Pokud jednotku ovládáte prostřednictvím videokamery Handycam®, máte při nahrávání k dispozici několik pohodlných funkcí. Můžete například zvolit scény, které chcete nahrát. Další informace naleznete v návodu k použití videokamery Handycam®.

### Ověření nahrávky

Pokud nahráváte videa na disk prostřednictvím této jednotky, ujistěte se přehráním disku, že nahrávka byla úspěšně nahraná dříve, než video smažete z videokamery Handycam®.



# Přehrávání

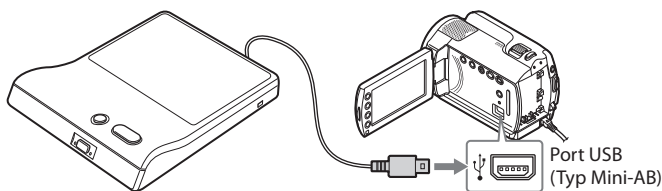
Tuto jednotku můžete využít k přehrávání vytvořených disků. Obsah disků můžete zobrazit na displeji videokamery Handycam® nebo na obrazovce televizoru. Pokud chcete nahrané video zobrazit na obrazovce televizoru, musíte připojit videokameru Handycam® k televizoru. Další informace o připojení k televizoru naleznete v návodu k použití videokamery Handycam®.

## 1 Zapněte videokameru Handycam®.

Zajistěte, aby byla videokamera Handycam® připojena k zásuvce napájení pomocí síťového adaptéru.

Pokud nepoužijete síťový adaptér určený k použití s videokamerou Handycam®, nebude jednotka připojená k videokameře Handycam® pracovat.

## 2 Připojte jednotku k portu USB na videokameře Handycam®.



Nelze použít prodlužovací kabel USB.

## 3 Vložte disk nahraný prostřednictvím této jednotky.

Podrobné informace naleznete v části „Vkládání disku“ (viz str. 7).

## 4 Stiskněte tlačítko (přehrávání).

Spustí se přehrávání disku od začátku.

### Obsluha prostřednictvím videokamery Handycam®

Videa můžete rovněž přehrávat prostřednictvím ovládní samotné videokamery Handycam®. Další informace naleznete v návodu k použití videokamery Handycam®.

### O přehrávání vytvořených disků na jiných zařízeních

Další informace naleznete v návodu k použití videokamery Handycam®.

## ? Odstraňování problémů

Jestliže se při používání jednotky projeví některý z následujících problémů, pokuste se nejprve o jeho vyřešení s pomocí této příručky k odstraňování problémů. Další informace naleznete v návodu k použití videokamery Handycam®. Pokud problém trvá, kontaktujte prodejce společnosti Sony.

Videokamera Handycam® je připojena, jednotka však nepracuje.

- Ujistěte se, že jednotka podporuje danou videokameru Handycam® (viz str. 5).
- Zajistěte, aby byla videokamera Handycam® připojena k zásuvce napájení pomocí síťového adaptéru.
- Ujistěte se, že je videokamera Handycam® nakonfigurovaná správně a že je kabel USB správně připojen k videokameře Handycam®.
- Odpojte kabel USB od videokamery Handycam®. Vypněte videokameru Handycam® a poté ji znovu zapněte. Poté znovu připojte kabel USB k videokameře Handycam®.

Nelze nahrát video na disk.

- Ujistěte se, že je daný disk kompatibilní s touto jednotkou (viz str. 5).
- Ujistěte se, že je disk nový nebo dosud nepoužitý. Nelze použít disk, na kterém již je něco nahráno nebo jenž byl naformátován na jiném zařízení.
- Ujistěte se, že se na nahané straně nenachází žádné nečistoty, prach ani otisky prstů.
- Ujistěte se, že je disk umístěn na přihrádce pro disk nahanou stranou dolů.
- Vibrace jednotky mohou způsobit poškození videokamery Handycam®. Videokameru Handycam® nepokládejte na jednotku.

---

Disk nelze přehrát.

- Můžete přehrávat pouze disky vytvořené touto jednotkou. Nelze přehrávat disky nahané na jiných videozařízeních, ani disky nahané z výroby.
- Ujistěte se, že se na nahané straně nenachází žádné nečistoty, prach ani otisky prstů.
- Ujistěte se, že je disk umístěn na přihrádce pro disk přehrávanou stranou dolů.

---

Disk nelze vysunout.

Tlačítko ▲ (vysunout) nefunguje.

- Odpojte kabel USB od videokamery Handycam®, vypněte napájení videokamery Handycam®, znovu je zapněte a připojte kabel USB k videokameře Handycam®. Poté stiskněte tlačítko ▲ (vysunout). Nepomůže-li to, otevřete přihrádku pro disk pomocí otvoru pro nouzové vysunutí (viz str. 7).
- Jednotka může otevřít přihrádku pro disk pouze pokud je připojena k videokameře Handycam®. Ujistěte se, že je jednotka správně připojena k videokameře Handycam®.
- Zajistěte, aby byla videokamera Handycam® připojena k zásuvce napájení pomocí síťového adaptéru.
- Disk nelze vysunout během nahrávání nebo přehrávání.

# Bezpečnostní informace

## Používání a péče

Nepoužívejte a neskladujte tuto jednotku a příslušenství na následujících místech:

- Na extrémně teplém, suchém nebo vlhkém místě.  
Nikdy nevystavujte jednotku teplotám vyšším než 60 °C. Nenechávejte ji například na přímém slunci, v blízkosti topení nebo v automobilu zaparkovaném na slunci. Mohlo by dojít k jejímu poškození nebo deformaci.
- V blízkosti silných magnetických polí nebo mechanických vibrací.  
Jednotka by mohla být poškozena.
- V blízkosti silných radiových vln nebo záření.  
V opačném případě by bylo možné, že jednotka nebude nahrávat správně.
- Na písečné pláži nebo v prašném prostředí.  
Pokud do jednotky pronikne písek nebo prach, může dojít k jejímu neopravitelnému poškození nebo nesprávné funkci.

## Manipulace s krytem

- Pokud je kryt špinavý, vyčistěte jej pomocí měkkého hadříku lehce navlčeného vodou a poté jej osušte suchým hadříkem.
- Abyste zabránili poškození povrchu jednotky, zabraňte:
  - kontaktu jednotky s chemikáliemi, jako jsou ředidla, benzín, alkohol, napuštěné látky, repelenty proti hmyzu, opalovací přípravky nebo insekticidy;
  - kontaktu jednotky s uvedenými látkami, které ulpěly na vašich rukou;
  - dlouhodobějšímu kontaktu jednotky s gumou nebo vinyllem.

## Přeprava

Při přepravě zabalte jednotku do původní lepenkové krabice.

Při přepravě vyjměte z jednotky všechny disky.

## Kondenzace

Nevystavujte jednotku prudkým teplotním změnám. Nepoužívejte jednotku bezprostředně po jejím přenesení z chladného prostředí na teplé místo ani po prudkém zvýšení pokojové teploty. V opačném případě by mohlo dojít ke kondenzaci v jednotce. Pokud dojde během používání jednotky k prudké změně teploty, vypněte napájení a jednotku nejméně hodinu nepoužívejte.

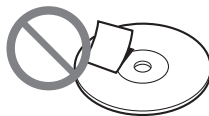
Pokud přenášíte jednotku a vystavujete ji tak extrémním teplotním rozdílům, umístěte ji do vzduchotěsného plastového sáčku. Před použitím počkejte nejméně hodinu, až se jednotka teplotou přizpůsobí okolním podmínkám.

## Manipulace s diskem

- Vždy držte disky pouze za okraje. Nikdy se nedotýkejte nahrané/přehrávané strany disku.



- Na disky nepřipevňujte žádné štítky.



- Disky neskladujte v prašném ani vlhkém prostředí, na přímém slunci nebo v blízkosti zařízení generujících teplo.
- Z důvodu ochrany důležitých dat uchovávejte disky v obalech.
- Neotírejte zapisovatelné disky před nahráváním dat pomocí nástroje pro rychlé čištění disků. K odstranění prachu použijte ofukovač.
- Pokud jsou zapisovatelné disky poškrábané nebo pokud je na nich prach, je možné, že nebude možné data správně nahrát. Manipulujte s disky opatrně.

# Technické údaje

## Nahrávání

### Podporovaná zařízení

Videokamera Handycam® je podporovaná zařízením DVDirect Express

Bližší informace o videokamerách Handycam® podporovaných jednotkou naleznete na následující adrese:

<http://sony.storagesupport.com/DVDirectcompatibility>

### Zapisovatelné disky

12cm disky DVD+R, DVD-R

## Přehrávání

### Nahrané disky

Disky vytvořené pomocí zařízení VRD-P1 (Jiné běžně dostupné nebo nahrané disky nejsou podporovány.)

## Všeobecné

Spotřeba: 7 W (max.)

Provozní teplota: 5 °C až 35 °C

Teplota skladování: -20 °C až +60 °C

Velikost: Cca 143 × 162,5 × 25 mm (Š×H×V)  
včetně přečnávajících dílů

Hmotnost: Cca 400 g

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

- „Handycam“ a **HANDYCAM** jsou registrované ochranné známky společnosti Sony Corporation.
- „DVDirect“ a logo DVDirect jsou ochranné známky společnosti Sony Corporation.

Další názvy systémů a produktů použité v tomto návodu jsou registrovanými ochrannými známkami nebo ochrannými známkami svých výrobců, přestože známky <sup>TM</sup> a <sup>®</sup> nejsou v textu použity.







